

下载 笔记版pdf资料: [GitHub - GolovinElrics/LiuLiShuoYueDu: 流利阅读PDF笔记-汇总](#)
内容来源于 [流利说·阅读](#) 笔记仅供参考。

花近两千块钱买苹果的新AirPods，你觉得值吗？



今日导读

提起无线蓝牙耳机，大家对苹果的 AirPods 一定不会感到陌生。AirPods 小巧便携，拥有不错的性能，深受消费者喜爱。不仅如此，有些人甚至把佩戴 AirPods 当做是一种身份的象征。不过近年来，苹果并没有对 AirPods 做出什么明显的升级，果粉们也一直在期待新的 AirPods。就在最近，苹果终于推出了新款 AirPods Pro，消费者也对这款产品给予了十分正面的评价。那这款耳机有哪些新功能呢？使用体验又如何呢？

带着问题听讲解

- 什么是 a runaway hit?
- 成语“蜂拥而上”可以用哪个英文单词表示？
- 作者认为 AirPods Pro 耳机最大的卖点是什么？

AirPods Pro: A \$249 product so good you're willing to risk losing it

AirPods Pro：一款价值 249 美元、棒到冒着遗失它的风险也要买的产品



Apple's original AirPods have emerged as a surprise **status symbol** and a **runaway** hit at a time when Apple desperately needed one to **offset** an ongoing decline in iPhone sales. It's a product so easily spotted on ears in gyms and on streets that it's become a public symbol of Apple's product **lineup** in the post-Steve Jobs era.

当苹果公司急需一个产品来抵消 iPhone 持续下滑的销量带来的损失时，旧款 AirPods 出现了。作为一款大获成功的产品，它意外成为了人们身份的象征。不管是在健身房还是在大街上，都能轻易地看到人们在耳朵上挂着这款产品，以至于它成为了后史蒂夫·乔布斯时代中，苹果产品阵容里大众化产品的代表。

Now Apple hopes to **build on** this success with a new luxury version of an already luxurious product. The fact that many people still **flock** to **buy up** these pricey, easily **misplaced** wireless **earbuds** highlights just how appealing they are.

现在，苹果公司推出了这款奢华产品的全新奢侈版本，希望在该成功产品的基础上再创辉煌。许多人仍然会蜂拥而上，买进这些既昂贵又容易遗失的无线耳机，这恰好凸显出了这些耳机的吸引力。

词义辨析: luxury, luxurious

两者都表示奢侈、奢华的。luxurious 是形容词，而 luxury 则是名词。比如说酒店，a luxury hotel 是“豪华酒店”，这是酒店的一个类别 (category)，例如五星级酒店；而 a luxurious hotel，指的是奢华这个特征，可能是装修很奢华，或者是住一天的房费非常贵，但未必评上了星级，也未必属于“豪华酒店”。简而言之，a luxury hotel 一般都很 luxurious，但 a luxurious hotel 不一定属于 luxury hotel 这个范畴。

搭配短语: luxury goods (奢侈品)

The high-end earbuds are a lot of things: an **audiophile's** dream, a fashion statement, Snoopy's face in headphone form.

这款高端耳机融合了很多东西：高保真音质爱好者的理想设备、时尚宣言、披着耳机外衣的史努比脸庞。

The biggest **draw** to the Pro earbuds is **noise cancellation** – a feature that impressively **drowned out sirens** and traffic during my busy **commute**. The change is dramatic; it's like **shoving** everyone at a party into a closet so you can better hear the DJ.

AirPods Pro 耳机最大的卖点是降噪功能。在本人繁忙的通勤过程中，这一功能消除了警笛声和交通噪音，令人印象深刻。噪音消失的变化是戏剧性的：就像是为了更好地听见 DJ 的声音，把派对上的所有人都塞进储藏室一样。

In an earnings conference call on Wednesday, Apple CEO Tim Cook said he anticipates existing AirPods owners to be among the first to buy the Pro model. Judging by how many people waiting in line to buy a Pro set already had AirPods outside an Apple Store in Manhattan on Wednesday, I'd argue he's right. AirPods loyalists are **fanatical** about the earbuds, and the love for them is about to get even deeper.

在周三召开的财报电话会议上，苹果公司的首席执行官蒂姆·库克表示，他预计现有的 AirPods 用户会是第一批购买 Pro 型号耳机的顾客群体之一。周三，曼哈顿的一家苹果零售店门外出现了排队购买 Pro 型号耳机套装的人，从他们当中已经拥有 AirPods 的人数来判断，我认为库克是对的。AirPods 的忠实粉丝对这款耳机非常狂热，而这种热爱将会变得越来越深。

earnings conference call – 财报电话会议上市公司在每个季度发表财务报告之后，就会举行一个电话会议，由公司管理层、分析师和投资者共同参与，是企业汇报业绩的电话会议。

重点词汇

status symbol

地位的象征；身份的象征

相关词汇：status (n. 身份，地位)

相关词汇：symbol (n. 标志，象征)

例句：Why is iPhone considered a status symbol?

搭配短语：RIP, iPhone as status symbol

runaway

ˈrʌn.ə.weɪ adj. 失控的；逃跑的；突如其来且巨大的（成功）

相关词汇：run away (逃跑；私奔)

offset

ˌɒfˈset v. 抵消

lineup

ˈlaɪn.ʌp n. 阵容

相关词汇：line up (排成行，排成列)

build on sth.

基于，以...为基础

英文释义：to use something as a basis for further progress

flock

flɒk v. 聚集；蜂拥

词性拓展：flock (n. 羊群；鸟群；人群)

文化拓展：birds of a feather flock together (物以类聚，人以群分)

搭配短语：flock to do sth.

buy (sth.) up

大量买进；全数买进

misplaced

ˌmɪsˈpleɪst adj. 随意搁置的；被错误寄托的

相关词汇：misplace (v. 放错位置)

词根词缀：mis- (表示错误的)

相关词汇：place (v. 放置)

搭配短语：misplaced trust

earbuds

'ɪr.bʌdz n.(pl) 耳塞式耳机

文化拓展：入耳式耳机 (in-ear headphones) 的设计是贴合人的耳道的，而 earbuds 则更像一个耳塞，人戴上之后耳朵内部的气压会变大，会感到有些胀。

audiophile

'ɑː.di.əʊ.faɪl n. 高保真音质爱好者；高保真音响爱好者

相关词汇：audio (adj. 声音的)

词根词缀：-phile (表示某事物的爱好者、发烧友)

派生词：bibliophile (n. 书迷)

文化拓展：高保真音质的英文是 hi-fi (high-fidelity)，通常理解为接近原音的音质效果。

draw

dɹɑː n. 有吸引力的人 (或事物)

词性拓展：draw (v. 吸引)

搭配短语：a popular draw

noise cancellation

降噪

同义词：noise control

相关词汇：noise-cancelling (adj. 降噪的)

搭配短语：noise-cancelling earbuds

drown (sth.) out

(噪音) 盖过，淹没

相关词汇：drown (v. 淹死；淹没)

搭配短语：drown one's sorrow

siren

'saɪr.ən

n. 警报器，汽笛

搭配短语：police siren

commute

kə'mju:t n. 通勤

词性拓展: commute (v. 通勤)

shove

ʃʌv v. 推, 推挤, 推撞

例句: The crowd was pushing and shoving.

fanatical

fə'nætɪkəl adj. 入迷的, 狂热的

英文释义: extremely enthusiastic

搭配短语: be fanatical about sth.

拓展阅读

AirPods Pro 降噪功能的更多细节

新款 AirPods Pro 的亮点之一就是它的主动降噪功能。它可以根据耳部几何结构和耳塞佩戴的贴合度进行调节, 以阻隔外界噪音。耳机的外向式麦克风可以检测到外部声波, 在用户听到外部声波之前, AirPods Pro 便会用与之相当的抗噪声波将其抵消, 从而实现主动降噪。而内向式麦克风也会检测耳内是否有多余的声波, 然后再去用同样的抗噪声波予以抵消。这一降噪功能会以每秒钟 200 次的频率持续工作, 从而为用户带来真正沉浸式的体验, 使其能专心投入在音乐、播客和通话活动中。

此外, 为了提升舒适度, AirPods Pro 还配备了合适尺寸的耳塞来实现主动降噪功能所需的高密合度。柔软、富有弹性的硅胶耳塞分为大、中、小三种尺寸, 一按即合。耳塞内部的锥形设计可以贴合用户的耳形, 使耳机佩戴更加牢固。